

75. Uttryck

Glad onsdag. Idag ska vi gå igenom lite uttryck från veckans avsnitt. Imorgon kommer avsnittet på lätt svenska och på fredag kommer det på långsam svenska.

Nu kör vi igång med veckans uttryck!

Kom ihåg att du kan läsa med i dokumentet som finns på Patreon.

Svenska	Synonym	English
Att gå snett (går)	Att bli fel	To go awry
Att bryta ner (bryter)	Att gå igenom alla delar	To break down
Att hänga ihop (hänger)	Att vara relaterade	To tie in
En fråga om	Det handlar om	A question of
En blodig kedja	En ond cirkel	A bloody chain
Att hinna ikapp (hinner)	Att hämta in tid	To catch up

Svenska	Synonym	Engelska
Att gå snett (går)	Att bli fel	To go awry

Om något har blivit fel eller utvecklats på ett dåligt sett, då har det gått snett.

Varför har det gått snett med kriminalitet och integration?

Det gick bra i början, men sen gick något snett!

Svenska	Synonym	Engelska
Att bryta ner (bryter)	Att gå igenom alla delar	To break down

Att bryta ner betyder att man förklarar något steg för steg, eller att man analyserar något mindre delar.

Så idag tänkte jag bryta ner det på ett enkelt sätt.

Vi ska bryta ner problemet och se vad vi kan göra åt det.

Svenska	Synonym	Engelska
Att hänga ihop (hänger)	Att vara relaterade	To tie in

När saker är kopplade till varandra och/eller påverkar varandra så hänger de ihop. De är relaterade till varandra.

Vi snackar om hur allt hänger ihop.

Din kost och din hälsa hänger ihop – det du äter påverkar hur du mår.

Svenska	Synonym	Engelska
En fråga om	Det handlar om	A question of

Det är en fråga om... är ett sätt att säga att något handlar om en viss sak. Det behöver alltså inte vara en fråga, utan det betyder bara att det handlar om det ämnet.

Men det är också en fråga om hämnd.

Det är inte en fråga om pengar, utan en fråga om vad som är rätt och fel.

Svenska	Synonym	Engelska
En blodig kedja	En ond cirkel	A bloody chain

En serie av våldsamma händelser kan kallas för en blodig kedja av händelser. Alltså att många dör som resultat av att fler människor dör. En skjuter en, som sen skjuts av någon annan.

Någon känner sig förolämpad, någon annan hämnas, och plötsligt är en blodig kedja av våld igång.

Maffiakriget skapade en blodig kedja av mord.

Svenska	Synonym	Engelska
Att hinna ikapp (hinner)	Att hämta in tid	To catch up

Om du ligger efter eller någon är före dig, så kan du hinna ikapp den personen. Om du går eller jobbar lite snabbare så kommer du ikapp.

Det tar tid innan samhället hinner ikapp.

Jag hann ikapp mina vänner som gick före mig.

Imorgon kommer det första fulla avsnittet för veckan. Det kommer att vara på lätt svenska. Sen på fredag kommer det vanliga avsnittet på långsam svenska och på lördag får ni avsnittet på vanlig, snabb svenska.

Vi hörs! Hejdå!